



## **Siembra de Árboles, Una Guía Rápida para Propietarios**

---

A.G.B. Hunsberger

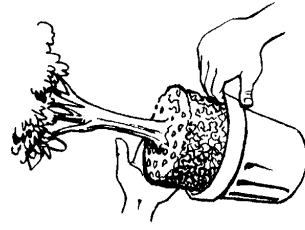
Esta publicación vá dirigida a propietarios que siembran árboles en su propiedad

1. **Antes de Excavar**, llame al 1-800-432-4770 para una evaluación gratis de cables y tuberías subterráneas. Si usted corta accidentalmente una intalación de agua, electricidad, teléfono o gas, podría ser costoso y potencialmente peligroso. También chequee donde está su sistema séptico, si usted tiene uno. Evite plantar cerca del sistema séptico.
2. **Colocación**. Para refrescar su hogar, escoja árboles que den sombra a las paredes expuestas al sol, al este, sur, y oeste de su casa. Los árboles pequeños se pueden plantar a 10' – 16' de su casa. Los árboles grandes se pueden plantar a 16' – 22' de su casa.
3. **Mire hacia arriba**. No plante bajo líneas de electricidad o teléfono a menos que el máximo que alcance su planta sea menos que la altura de la línea.
4. **Investigue**. Llame a la Universidad de Florida/Oficina de Extensión de Miami-Dade (305-248-3311 x 228) para recomendaciones de árboles adecuados a su sitio y necesidades.
  - a. Compre plantas de calidad.
  - b. Compre árboles con un solo tronco.
  - c. Compre plantas con las raíces bién formadas, no enroscadas .
  - d. Asegure que sus selecciones no esten en la lista de plantas prohibidas del condado.
  - e. Las palmas no proporcionan mucha sombra. Úselas en grupos o en áreas estrechas.
5. **Excave un hoyo**. Contrate un excavador de hoyos si es necesario. Asegúrese que el hoyo no sea más profundo que la red de raíces de la planta y que sea 2-3 veces mas ancho que la maceta.

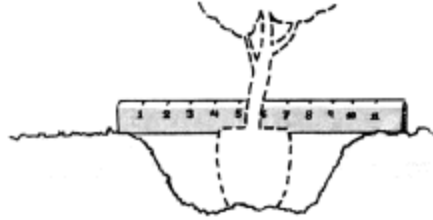
### **La siembra y el mantenimiento son críticos para la salud de sus árboles.**

6. **Siembra**.
  - a. Nunca agarre el árbol por el tronco. Simpre agárrelo por la orilla de la maceta.

b. Después de quitar la maceta, afloje las raíces suavemente.



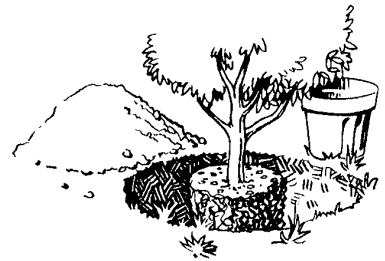
c. Ponga el árbol en el hoyo de manera que la red de raíces superiores quede al nivel de la superficie de la tierra.



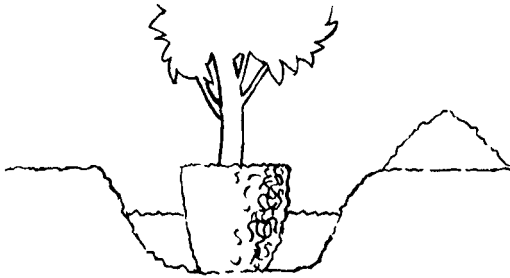
d. Si la tierra del árbol está en forma de una bola ó está cubierta con una tela, quite 1/3 de la parte superior de la tela. Quite cualquier cuerda o lazo que esté alrededor del tronco.



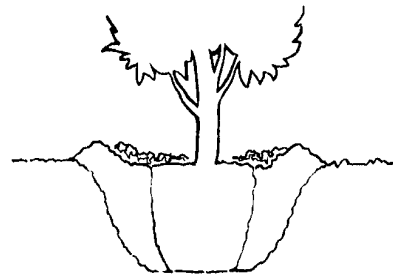
e. Llene el hoyo con la tierra que fué extraída cuando se excavó el hoyo. No agregue otros materiales (como materia orgánica, tierra para macetas, o abono, etc.) a la tierra. No son necesarios y son potencialmente peligrosos para la planta.



f. Cuando el hoyo esté medio lleno de tierra, empape la tierra con agua para sacar el aire, después llene el hoyo con la tierra hasta que quede al nivel de la superficie del suelo.



g. Construya un borde alto de 6" en forma circular alrededor de la orilla exterior del hoyo.



7. **Riego.** Riege profundo y completamente.

8. **Cobertura Vegetal.** Use una cobertura de virutas de madera como eucalyptus, Enviro-Mulch (Cajeput o Melaleuca), o corteza de pino, mantenga una capa de cobertura vegetal por lo menos de 3-4" en el área. La cobertura vegetal debe estar separada del tronco al menos por 2" pulgadas.
9. **Estacar el Arbol.** Estaque el árbol sólo si se necesita. Si las ramas superiores son muy pesadas, si es inestable, o si está colocado en un sitio de mucho viento, estaquee el árbol. Quite las estacas 1 año después de plantar.

## Mantenimiento del Arbol

10. **Programa de riego.** Para suelos con buen drenaje después de plantar -
- 1 Semana: riego la red de raíces todos los días durante esta semana llenando la cavidad alrededor de la planta.
  - 2-5 Semanas: llene la cavidad cada 2 días
  - 6-12 Semanas: una vez a la semana

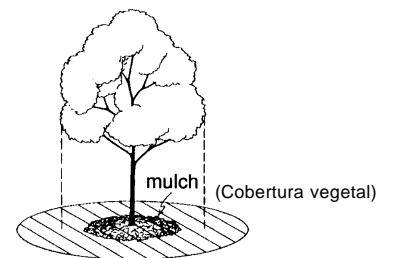


OR

- a. Para árboles grandes continúe regando una vez por semana por 1 – 2 años.
- b. Durante el invierno pueden requerir menos agua.
- c. Para tierras sin buen drenaje, riego menos frecuentemente. Use su mejor juicio.
- d. La red de raíces debe ser mantenida húmeda pero no empapada.

## 11. Programa de Abono.

- a. Abone a voleo bajo la línea de goteo del árbol pero no cerca del tronco.
- b. Seis meses después de plantar, abone ligeramente, con abono de liberación gradual balanceado.
- c. Después del primer año, abone tres veces por año (en primavera, verano, y otoño).
- d. Algunas palmas tienen requisitos de abono especiales.



Entresacar es bueno

Thinning is Right

## 12. Poda.

- a. No podes hasta 1 año después de plantar, a menos que esté quitando ramas muertas o dañadas.
- b. Nunca descope los árboles. Es ilegal y perjudica la salud del árbol a largo plazo. El árbol también será susceptible a daño

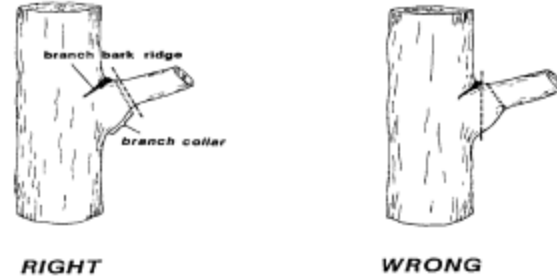
Descopar es malo

Topping is Wrong



provocado por vientos fuertes. En cambio, aclare la copa del árbol para permitir que el viento sople a través del árbol.

- c. Recorte las ramas apropiadamente (no las corte alraz del tronco).



- d. No aplique pinturas de poda al árbol.

**13. Para prevenir las enfermedades nunca dañe el tronco del árbol con cortadoras de hilo o cortadoras de césped.**

**14. No siembre las plantas que florecen o que necesitan riego debajo de los árboles.**

**Referencias**

- Anonymous. 1999. Dig in Miami-Dade County, Citizen Forestry Manual. Department of Environmental Resource Management for Miami-Dade County (DERM).
- Black, Robert J., Edward F. Gilman, and Gary W. Knox. March 1992. Mulches for the Landscape. University of Florida Publication ENH 103.
- Gilman, Edward F., and Robert J. Black. August 1994. Pruning Landscape Trees and Shrubs. University of Florida Circular 853.
- Ingram, D.L., R.J. Black, and E.F. Gilman. February 1991. Selecting and Planting Trees and Shrubs. University of Florida Circular 858.
- Meerow, A.W., and R.J. Black. July 1993. Enviroscaping to Conserve Energy: A Guide to Microclimate Modification. University of Florida Circular EES-43.

---

Siembra de Arboles, Una Guía Rápida para Propietarios

Por Adrian Hunsberger

Agente II de la Extensión – Horticultura Urbana

Condado de Miami-Dade

Traducción por; Laura A. Vasquez, Asistente de Programa de FY&N; Ruben Regalado, Biólogo; y Carlos Balerdi, Agente de Frutos Tropicales

Mayo 2000

Universidad de Florida/Oficina de Extensión del Condado de Miami-Dade  
18710 SW 288<sup>th</sup> Street; Homestead. FL 33030-2932  
Teléfono (305) 248-3311 x 228; FAX (305) 246-2932

